

Vierte Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien (Rom, Februar 2010) – Zweiter Rundbrief (Call for papers)

Liebe Kollegin, lieber Kollege,

dieser Rundbrief ist der Call for papers für die vierte Tagung “Deutsche Sprachwissenschaft in Italien”, die in Rom vom 4. bis 6. Februar 2010 stattfinden wird.

Die Tagung wird im Zwei-Jahres-Rhythmus organisiert von der *Facoltà di Lettere e Filosofia* (Philosophische Fakultät) der Universität Rom “La Sapienza” in Zusammenarbeit mit Institutionen wie dem Goethe-Institut Rom, der Deutschen Botschaft Rom, dem italienischen Germanistenverband AIG, dem Institut für Deutsche Sprache in Mannheim, der Gesellschaft für Deutsche Sprache und dem Deutschen Akademischen Austauschdienst.

Die Tagung ist nicht nur als Treffpunkt der in Italien tätigen germanistischen Linguisten gedacht, sondern stellt darüber hinaus eine Plattform dar für den internationalen Austausch sowohl mit der Inlandsgermanistik als auch mit anderen Auslandsgermanistiken.

Das Tagungsprogramm sieht vor: drei allgemeine Sektionen (Sprachwissenschaft u. angewandte Linguistik; Sprachdidaktik; Translation), eine Postersession, 18 Arbeitsgruppen sowie vier Plenarvorträge:

Eva Breindl (IDS Mannheim): Vom Satz zum Diskurs. Schnittstellen und Werkzeuge für ihre Beschreibung

Hans Drumbl (Bozen): Deutsch als Zweitsprache

Giovanni Gobber (Milano): Zur Pragmatik von Denotation und Konnotation

Michael Schreiber (Mainz): Politische Rhetorik in Sprachvergleich und Übersetzung: am Beispiel von Metaphern und Wiederholungen

Ich bitte nun alle Interessenten, die mit einem Beitrag aktiv an der Tagung teilnehmen wollen, ihren Vorschlag folgendermaßen zu formulieren:

- Titel;
- Abstract (ca. 400-500 Wörter);
- Angabe des Rahmens (s. unten).

Die Vorschläge müssen bis spätestens **30. Juni 2009** an meine E-Mail-Adresse geschickt werden (claudio.dimeola@uniroma1.it), bei den Arbeitsgruppen zusätzlich an die jeweiligen AG-LeiterInnen.

Arbeits Sprachen der Tagung sind Deutsch und Italienisch; die Vorträge können je nach Wahl in einer der beiden Sprachen gehalten werden (Publikation der Tagungsakten später auf Deutsch).

Die Teilnehmer können ihren Beitrag anmelden für drei verschiedene Rahmen:

- I) allgemeine Sektionen;
- II) Postersession;
- III) Arbeitsgruppen.

I) Allgemeine Sektionen.

Die drei allgemeinen Sektionen sind inhaltlich nicht näher bestimmt und stehen somit thematisch allen Interessenten offen:

- 1) Sprachwissenschaft und angewandte Linguistik
- 2) Sprachdidaktik
- 3) Translation

II) Postersession.

Ebenfalls thematisch nicht festgelegt ist die Postersession, die vorgesehen ist für die Vorstellung von Forschungsberichten sowie von Forschungsvorhaben, für die vielleicht erst Teilergebnisse vorliegen, die aber nichtsdestotrotz für die Forschungsgemeinschaft von Bedeutung sein können.

III) Arbeitsgruppen.

Schließlich können Anmeldungen eingehen zu folgenden 18 thematisch orientierten Arbeitsgruppen (eine ausführliche Beschreibung sowie die E-Mail-Adressen der Verantwortlichen liegt diesem Rundbrief bei):

AG 1 Ursula Hirschfeld (Halle) / Livia Tonelli (Genova):

Phonetik und Sprachkontakt

AG 2 Andreas Bittner / Oliver Teuber (Münster)

Flexionsparadigma: Konstrukt oder psychisch real?

AG 3 Livio Gaeta (Napoli) / Barbara Schlücker (FU Berlin):

Das Deutsche als kompositionsfreudige Sprache: strukturelle Eigenschaften und systembezogene Aspekte

AG 4 Anke Holler (Göttingen) / Ingo Reich (Saarland)

Desintegrierte Strukturen

AG 5 Maria Averintseva-Klisch (Tübingen) / Claudia Maienborn (Tübingen) / Anna Volodina (Frankfurt)

Satzperipherie: Eine Syntax-Diskurs-Schnittstelle

AG 6 Kerstin Schwabe / André Meinunger (ZAS Berlin)

Syntax und Semantik satzeinbettender Prädikate

AG 7 Peter Colliander (München), Fabio Mollica (Napoli), Klaus Fischer (London)

Valenz, Konstruktion und Deutsch als Fremdsprache

AG 8 Frantisek Sticha (Prag):

Korpus und Grammatik: Grammatische Phänomene mit niedriger Häufigkeit

AG 9 Tanja Mortelmans (Antwerpen)

Modalität und Evidenzialität im Deutschen

AG 10 Stephan Stein (Trier) / Hartmut Lenk (Helsinki):

Phraseologismen in Textsorten

AG 11 Rudolf Hoberg (Darmstadt) / Sandro M. Moraldo (Bologna/Forli):

Deutsche, italienische und europäische Sprach(en)politik: Fremdsprachenpolitik und Bürgernahe Rechtssprache

AG 12 Anne Betten (Salzburg) / Eva-Maria Thüne (Bologna):

Sprache und Migration

AG 13 Ursula Bredel (Köln) / Sandra Döring (Leipzig):

Grammatik im deutschen (Fremd)Sprachunterricht

AG 14) Gabriela Perrig / Klaus Peter / Michael Schümann (Bern)
Grammatikregeln für DaF-Lerner zwischen didaktischer Zweckmäßigkeit und linguistischer Angemessenheit

AG 15) Dagmar Knorr (Hamburg) / Antonella Nardi (Modena und Reggio Emilia)
Fremdsprachliche Textkompetenz entwickeln

AG 16) Stefanie Vogler (Milano-Bicocca) / Sabine Hoffmann (Palermo):
Fremdsprachenlernberatung

AG 17) Torsten Leuschner (Gent) / Daan Van den Nest (Gent) / Anne-Danièle Gazin (Bern):
Deutsch – Italienisch – Niederländisch:
Perspektiven für eine korpusbasierte Sprachvergleichung und Übersetzungswissenschaft

AG 18) Annemarie Saxalber-Tetter (Klagenfurt) / Rita Gelmi (Bozen):
Grenzüberschreitungen: Zu den Gemeinsamkeiten und Unterschieden des Deutschunterrichts (DAM, DAZ, DAF) im Alpen-Adria-Raum

Aktuelle Informationen finden sich auf unserer Internetseite: www.dswi.org

Die Tagungsgebühr beträgt 60 Euro bei Banküberweisung bis zum 5. Januar 2010. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass nach diesem Termin aus organisatorischen Gründen lediglich die Barzahlung an der Tagungskasse möglich ist (erhöhter Beitrag: 100 Euro). Weitere logistische Informationen (Hoteladressen usw.) folgen im nächsten Rundbrief.

Abschließend sei nochmals darauf hingewiesen, dass die Einhaltung der Frist für die Vortragsvorschläge (**30. Juni 2009**) unbedingt einzuhalten ist, um einen reibungslosen Planungsablauf der Gesamttagung zu garantieren.

Ich freue mich auf zahlreiche Vorschläge und verbleibe mit den besten Grüßen,

Claudio Di Meola
(wissenschaftliche und organisatorische Leitung)

Prof. Dr. Claudio Di Meola
Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne
Via Carlo Fea, 2
I - 00161 Roma

WICHTIGE ADRESSEN:

Internetseite Tagung:

www.dswi.org

E-Mail Sekretariat:

Dott. Monika Troger <monika.troger@virgilio.it>

E-Mail wissenschaftliche und organisatorische Leitung:

Prof. Dr. Claudio Di Meola <claudio.dimeola@uniroma1.it>

Postadresse:

Prof. Dr. Claudio Di Meola

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne

Via Carlo Fea, 2

I - 00161 Roma